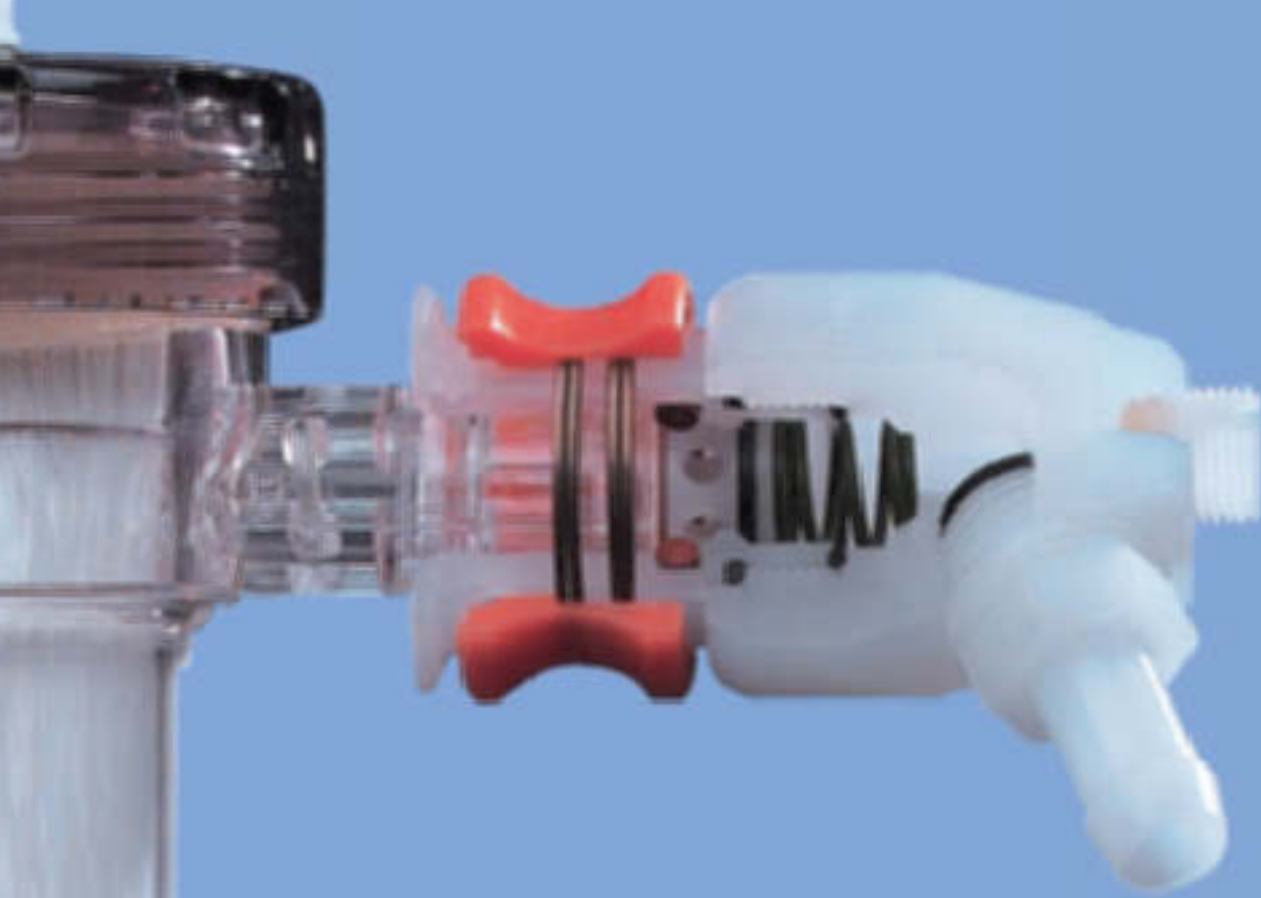


# SERTO®

The logo consists of a stylized blue arrow pointing to the right, enclosed within a square frame.The background image shows a laboratory setting with various glassware. A large funnel is in the upper left, and a graduated cylinder is on the right with markings for 100 ml. In the foreground, there are several beakers and a round-bottom flask containing a dark red liquid. Overlaid on this are several red puzzle pieces, each containing a different type of white PVDF coupling. One piece shows a coupling with a red O-ring, another shows a standard coupling, and a third shows a coupling with a yellow O-ring. The text is written in white, italicized font over the puzzle pieces.

PVDF - Kupplungen  
PVDF - Couplings  
PVDF - Accouplements



## **Dialyse- und Schnellkupplungen aus PVDF für Medizin, Biologie und Chemie**

### **Sicher für Mensch und Umwelt**

- hitzebeständig bis 123° C, somit voll sterilisierbar
- geprüfte Qualität (bakteriologisches Gutachten)
- kompatibel mit Steckerprofil nach DIN/ISO 58352

### **Unsere Kupplungen sind bedienungsfreundlich...**

- durch schnelle Einhandbetätigung
- durch deutliche Farbmarkierung
- durch lösbaren Schlauchanschluß

### **Ihren Bedürfnissen entsprechend wählen Sie...**

- mit austauschbarer Membran
- mit Selbstschlußventil
- mit Sonderausstattung (auf Wunsch)

### **Technische Daten:**

Nenndruck: PN 10 bar bei 20°C  
Nennweite: DN 10 mm (3/8")  
DN 12 mm (1/2")

### **Werkstoffe:**

- PVDF-Körper und Sicherungselemente
- EPDM/FDA-Dichtungen
- Sonderausstattung Viton, Kalrez, u.a.
- Glas-Arretierkugeln (auf Wunsch PTFE)
- Membran für Probeentnahme
- Titan-Feder für Ausführung mit Selbstverschußventil

### **Beständigkeiten:**

- Säuren und Laugen
- Rein- und Reinstwasser
- viele Lösungsmittel
- viele Chemikalien

### **Sonstige Vorteile**

- tottraumarme Konstruktion
- keine Kontaminierung der Hände beim Kuppeln
- keine Kontaminierung des Mediums durch die Betätigung mit den Händen
- metallfreie Konstruktion auf Wunsch

Standardfarben: blau, rot und natur



## **Quick disconnect couplings for dialysis, biological and chemical applications**

### **Environmentally safe and free from health hazards**

- resistant up to 123°C, (suitable for sterilization)
- proven quality
- compatible with nipple profiles to DIN/ISO 58352

### **Our quick disconnects are easy to use...**

- because of quick one-hand operation
- because of colour coding
- because of detachable hose connections

### **Options, available on request...**

- with interchangeable membrane
- with shut-off-valve
- customised to your requirements

### **Technical data:**

- Nominal pressure: PN 10 bar to 20° C
- Nominal diameter: DN 10 mm (3/8")  
DN 12 mm (1/2")

### **Material:**

- body and safety elements of PVDF
- seals of EPDM/FDA, special equipment viton, kalrez and others on request
- glass balls (on request PTFE)
- membrane for test extraction
- titanium spring for push-to-valve construction

### **Resistance:**

- acid and leach
- pure water
- many dilutions
- many chemicals

### **Further advantages:**

- minimal air inclusion during manufacture
- no cross contamination of operator
- no cross contamination of medium
- metal-free construction on request

Standard colours: blue, red and neutral

## **Accouplements à fermeture rapide pour la médecine, la biologie et la chimie**

### **Sans danger pour l'homme et l'environnement**

- résistant jusqu'à 123°, donc stérilisable
- qualité éprouvée
- compatible avec embout d'après DIN/ISO 58352

### **Nos accouplements sont d'emploi facile...**

- manoeuvrable d'une main
- repérage par couleur
- raccordement démontable sur tuyau

### **Correspondant à vos besoins vous choisissez...**

- avec membrane échangeable
- fourniture avec ou sans clapet
- avec d'autres accessoires sur demande

### **Données techniques:**

- Pression nominale: PN 10 bar avec 20° C
- Pression nominale: PN 10 mm (3/8")  
PN 12 mm (1/2")

### **Matériaux:**

- corps du coupleurs usine dans la masse de PVDF
- joints EPDM/FDA, sur demande Viton, Kalrez et autres
- blocage par des billes en verre ou PTFE
- membrane pour les prélèvements
- ressort en titane pour l'exécution avec soupape d'arrêt


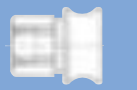
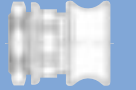



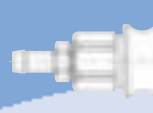
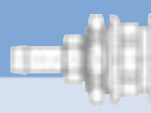

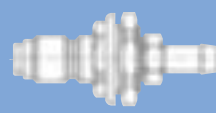


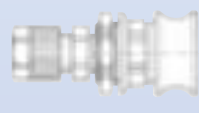

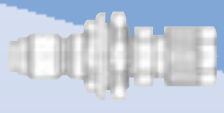
### **Résistant à**

- l'acide et du lessive
- l'eau achevé
- beaucoup dissolvants
- beaucoup produits chimiques

### **Avantages additionnel**

- construction sans chambre morte
- pas de risque de contamination pour les mains ou pour le medium pendant l'accouplement
- sur demande construction sans metal

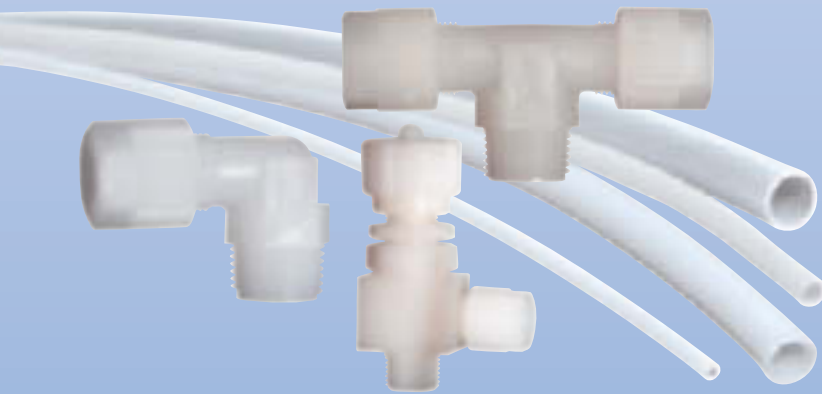
Couleurs standards: bleu, rouge et nature

	<i>Dialyse / Medizin Kupplung</i>  <i>accouplements pour la dialyse et le domaine medical</i>  <i>quick disconnect coupling for dialysis and medicine</i>	<i>Chemie Kupplung</i>  <i>accouplements pour la chimie</i>  <i>quick disconnect coupling for chemical applikations</i>	<i>Chemie Kupplung (Schottausführung)</i>  <i>accouplements pour la chimie avec passe-cloison</i>  <i>quick disconnect coup- ling for chemical appli- kations (panel mount)</i>	<i>Stecker</i>  <i>embouts</i>  <i>nipple</i>	<i>Stecker</i>  <i>embouts avec passe-cloison</i>  <i>nipple (panel mount)</i>
<i>Innengewinde filetage femelle female thread 4/4" - 1"</i>					
<i>Schlauchtülle avec douille cannelée hose shank T6 - T16</i>					
<i>Schlauchanschluß avec raccords SERTO pour tube hose connection 4 - 16mm</i>					

*Auf Wunsch senden wir Ihnen  
gern Unterlagen über unser  
PVDF Programm*

*Please contact us for  
detailed information about  
our PVDF range*

*Contactez nous pour des  
informations sur notre  
gamme PVDF*



*Internet: <http://www.serto.net>  
eMail: [tech@serto.net](mailto:tech@serto.net)*

*USA: Maryland Metrics, Owings Mills, MD 21117, Tel. (800) 638-1830, Fax (800) 872-9329*

*CH: GRESSEL AG, CH-8355 Aadorf, Tel. 052 3681111, Fax 052 3681112*